

Invitation for Bids (IFB)

Project Title: Subproject of NDB Loan Jiangxi Natural Gas Transmission System Development Project - Jiangxi Provincial Natural Gas Pipeline Network Project Ganzhou South Branch (Anyuan-Dingnan Section, Longnan-Quannan Section), Shangyou-Chongyi Section, Jing'an Branch, Ningdu-Guangchang Section, and Yongfeng-Le'an Section Construction Supervision
Invitation for Bids No.: WKZB1926JXD100152

1. Bidding Conditions

(1) The Chinese government has obtained a loan from the New Development Bank to pay for Jiangxi Natural Gas Transmission System Development Project (18CN04) and plans to use part of the loan to pay for the qualified expenses under the Jiangxi Provincial Natural Gas Pipeline Network Project Ganzhou South Branch (Anyuan-Dingnan Section, Longnan-Quannan Section), Shangyou-Chongyi Section, Jing'an Branch, Ningdu-Guangchang Section, and Yongfeng-Le'an Section Construction Supervision. Bidding is open to eligible Bidders from member countries of New Development Bank.

(2) Minmetals International Tendering Co., Ltd. (hereinafter refers to as "Procurement Agent") was entrusted by the purchaser Jiangxi Provincial Natural Gas Group Co., Ltd. Pipeline Branch, and now invites qualified bidders to submit a sealed bid for Jiangxi Provincial Natural Gas Pipeline Network Project Ganzhou South Branch (Anyuan-Dingnan Section, Longnan-Quannan Section), Shangyou-Chongyi Section, Jing'an Branch Ningdu-Guangchang Section, and Yongfeng-Le'an Section Construction Supervision.

2. Project Overview and Scope of Bid

A. Construction site: Jiangxi province

B. Project scale:

No.	Project Name	Engineering Investment (Ten Thousand Yuan)	Supervision Control Price (Ten Thousand Yuan)
1	Anyuan-Dingnan	11626.70	188.9
2	Longnan-Quannan	10080.84	168.3
3	Shangyou-Chongyi	6839.88	120.7
4	Jing'an Branch	3947.01	75.2
5	Yongfeng-Le'an	12259.20	197.4
6	Ningdu-Guangchang	13761.88	217.5
Total		58515.51	968

C. Source of funds: New Development Bank loan;

D. Service period: From the date of construction to the date of completion of

acceptance;

E. Engineering quality requirement: Complying with the qualified Standard of "Code for Acceptance and Acceptance of Engineering Construction Quality"

3. Qualification Requirements for Bidder

3.1 Bidders must be independent legal entity, who shall provide copies of Business License, Tax Registration Certificate, and Organization Codes (or new version of 3 in 1 Business License only). Foreign bidders should be legally established in any BRICS country and registered in China according to law;

3.2 To participate the bidding, Bidders shall be qualified with following criterias:

- (1) Qualifications of Grade A or above for supervision of chemical and petroleum engineering specialty issued by the construction administrative department;
- (2) Qualifications of Grade C or above for supervision of building construction projects.

3.3 No violation of *the Regulations on the Qualification Management of Engineering Supervision Enterprises* (Decree No. 158 of the Ministry of Construction of the People's Republic of China).

3.4 The bidder shall, from January 1st, 2015 to the bid submission deadline, subject to the time of signing the contract, participate at least one (1) contract of construction supervision of long-distance oil and gas pipeline project (diameter \geq DN450), pressure \geq 6.3MPa, branch length \geq 62km).

3.5 The project General Supervision Engineer to be assigned for this project shall meet the requirements as following,

(1) State Certified Supervision Engineer, who must be a formal employee of the bidder, which means that the name of the employer indicated in the certificate should be the same as that of the bidder. If there are any changes involving personnel flow, enterprise renaming, enterprise restructuring, enterprise merger and enterprise separation, etc., then there should be a legal record of changes provided by administrative departments.

(2) No violation of *the Regulations on the Management of Registered Supervisory Engineers* (Decree No. 147 of the Ministry of Construction of the People's Republic of China);

(3) From January 1st, 2015 to the bid submission deadline, shall subject to the time of signing the contract, have supervised at least one (1) contract of construction supervision of long-distance oil and gas pipeline project (diameter \geq DN450), pressure \geq 6.3MPa, branch length \geq 62km).

3.6 The project Professional Supervision Engineer to be assigned for this project shall meet the requirements as following:

The Supervision Engineer certificate shall be issued by the relevant departments of the state, provinces, cities or industries; or he/she shall have the technical certificate as intermediate title or higher of professional technician with engineering experience and supervisory professional training for at least two (2) years;

He/she shall be a formal employee of the bidder, of whose company's name in above certificates shall be the same as the bidder. Official records of changes provided by

administrative department shall be enclosed in case of any changes (including personnel flow, enterprise renaming, enterprise restructuring, enterprise merger or enterprise separation).

3.7 The qualifications of key personnel to be assigned by Project Supervision Department , pls refer to annex.

3.8 The project General Supervision Engineer and Professional Supervision Engineer to be assigned for this project shall have no major engineering quality problems nor major safety accidents happened from January 1st, 2014 to bid submission deadline.

3.9 Bidders shall be in good financial condition for the past three years [2015, 2016, and 2017].

3.10 Bidders shall be excluded from major problem of engineering quality, major safety accidents, contractual fraud, or severe breach of contract between January 1st, 2014 and the deadline of bid submission.

3.11 Bidders shall comply with the relevant requirements of the National Development and Reform Commission (NDRC) for issuing the "Memorandum on Joint Disciplinary Measures for Serious Dishonest Subjects in the Field of Public Resources Trading"(NDRC [2018] 457)" issued by the National Development and Reform Commission(NDRC) .The bidders' credit records on the date of the bid submission will be inquired by the Purchaser on the "Credit China" website before the deadline of bidding submission. If a supplier was included in the list of discredited Executors and parties involved in major tax violations, the bidder would be refused to participate in relevant bidding and procurement activities, its qualification examination will be judged as "unqualified" and its bidding documents will be judged as invalid.

3.12 Bidders from other provinces must provide letter of commitment, stating that the bidder would complete the formalities for filing in Jiangxi after the contract award.

3.13 Bidders shall promise to arrange professional supervisory engineers of soil and water conservation to be on duty after awarding the contract.

3.14 Joint venture will not be accepted.

3.15 The above qualifications are only for domestic bidders, while foreign bidders are required to meet the performance requirements stipulated in Criteria 3.4, and provide other equivalent qualifications and corresponding supporting documents.

Post	Practising Qualification	Experience	Evaluating Requirement
General Supervision Engineer	State Certified Supervision Engineer	At least five (5) years experience of supervision work of similar scale	Effective National Certified Supervision Engineer Certificate, Providing Work Experience Letter of Similar Supervision Scale stamped with Official Seal
Professional Supervision Engineer	Certified Supervision Engineer issued by the relevant departments of the state, provinces, cities or industries, or intermediate or higher professional and technical titles, 2 years or more engineering practise experience and supervisory professional training personnel	At least two (2) years experience of supervision work of similar scale	Effective certificates of registration or copies of valid title certificates issued by relevant departments of the state, provinces, cities or industries, and basis for evaluation: valid copies of certificates stamped with official seals, and letter of commitment of work experience stamped with official seals.

4. Acquisition of Bidding Documents

4.1 Location of Acquisition: Jiangxi public resources trading website (www.jxsggzy.cn) or on-site registration with the procurement agent.

4.2 Time of Acquisition: May 28th, 2019 to June 4th, 2019.

4.3 Access of Acquisition:

4.3.1 Bidders who have already possessed CA digital certificate of Jiangxi public resources online trading system must enter Jiangxi public resources trading platform electronic trading system to download bidding documents by themselves. After downloading, bidders shall contact the Procurement Agent to fill the form of Registration of Purchase of Bidding Documents, if fail to download, bidders shall contact the Procurement Agent to purchase the Bidding Documents.

4.3.2 Bidders who chose on-site registration have to bring copies of business license and letter of attorney of legal person to the procurement agent for the acquisition.

5. Submission of Bids

5.1 The deadline for submission of bids (the deadline for bidding, the same below) is 9.30 am. June 21th, 2019 at the Third Bid Opening Room of Jiangxi Public Resources Trading Center.

5.2 Bids that are overdue or not delivered to the designated place shall not be accepted by the purchaser.

6. Media for Publishing

The IFB is published on the website of Jiangxi Public Resource Trading Center, www.chinabidding.com, and the website of New Development Bank (the media name of the announcement) simultaneously.

7. Bid Security

7.1 Amount of Bid Security: RMB 193,600 yuan or equivalent US dollars.

7.2 Payment Method: according to the method specified in the bidding documents.

8. Contact information

Purchaser: Jiangxi Provincial Natural Gas Group Co., Ltd. Pipeline Branch

Contact person: Mr. Liu

Contact number: 0791-88186330-8607

Procurement Agent: Minmetals International Tendering Co., Ltd.

Detailed Address: Room 216-2, Block D, Minmetals Plaza, No. 5, Sanlihe Road,
Haidian District, Beijing

Postcode: 100044

Contact person: Li Hao ,Yue Yan

Telephone Number: 010-88821766 88821752

Fax Number: +10 88821703 68494524

Date: May 28th, 2019